


OFERTY DO	WYMIAR ETATU	STANOWISKA	STATUS	DODATKOWE
<b>25</b> maja 2018	1	1	archiwalny	

Dyrektor Generalny poszukuje kandydatów\kandydatek na stanowisko:

## referendarz

do spraw: współpracy międzynarodowej  
Biurze ds. Unii Europejskiej i Współpracy z Zagranicą

### MIEJSCE WYKONYWANIA PRACY:

Warszawa

### ADRES URZĘDU:

**GŁÓWNY INSPEKTORAT WETERYNARII**  
**UL. WSPÓLNA 30**  
**00-930 WARSZAWA**

## WARUNKI PRACY

Praca biurowa wykonywana przy użyciu komputera oraz urządzeń techniki biurowej (kserokopiarka, skaner, niszczarka). Praca wykonywana w pozycji przemieszczalnej na terenie Głównego Inspektoratu Weterynarii lub na zewnątrz (delegacje). Miejsce i otoczenie organizacyjno-techniczne stanowiska pracy:

Stanowisko pracy zlokalizowane jest w pomieszczeniu biurowym na IV lub V piętrze w budynku Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi przy ul. Wspólnej 30. Ze względu na konstrukcję budynku - okna w pomieszczeniach biurowych na V piętrze zamontowane są w połaciach dachowych.

Budynek dostosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych poprzez: zapewnienie odpowiedniej szerokości drzwi i ciągów komunikacyjnych, brak progów na ciągach komunikacyjnych, dostosowanie toalet. Platformy przyschodowe zamontowane są przy schodach wewnętrznych prowadzących z holu głównego na korytarze parteru oraz przy wejściu do budynku od ul. Żurawiej. Budynek może stwarzać problemy komunikacyjne dla osób niepełnosprawnych ruchowo ze względu na korytarze dzielone drzwiami z samozamykaczami.

## ZAKRES ZADAŃ

- Koordynacja prac GIW w zakresie dwustronnej i wielostronnej współpracy Głównego Lekarza Weterynarii z państwami Afryki i wybranymi państwami Azji
- Prowadzenie spraw związanych z przygotowaniem i obsługą służbowych wyjazdów zagranicznych Kierownictwa do państw Afryki i wybranych państw Azji, organizowaniem i obsługą wizyt delegacji zagranicznych z państw Afryki i wybranych państw Azji na szczeblu Inspektoratu, zawieraniem przez Głównego Lekarza Weterynarii porozumień międzynarodowych dotyczących współpracy w dziedzinie weterynarii ze służbami weterynaryjnymi państw Afryki i wybranych państw Azji
- Prowadzenie i aktualizacja (w zakresie współpracy z państwami Afryki i wybranymi państwami Azji) wykazów uzgodnionych świadectw weterynaryjnych i wymagań weterynaryjnych państw trzecich, rejestru umów międzynarodowych dotyczących współpracy w dziedzinie weterynarii, rejestru międzynarodowych porozumień Głównego Lekarza Weterynarii
- Rozpowszechnianie w Inspektoracie informacji o aktach prawnych i wymaganiach dotyczących weterynarii państw Afryki i wybranych państw Azji oraz o przepisach Unii Europejskiej i organizacji międzynarodowych dotyczących współpracy weterynaryjnej z tymi państwami

- Eryfikacja i dokonywanie tłumaczeń z języka angielskiego i na język angielski, w celu zapewnienia poprawności językowej przetwarzanych dokumentów
- Prowadzenie korespondencji w języku angielskim, w celu zapewnienia poprawności językowej przetwarzanych dokumentów
- Uczestnictwo w spotkaniach dotyczących współpracy z państwami Afryki i wybranymi państwami Azji oraz prezentacja stanowiska GLW w powyższej sprawie

## WYMAGANIA NIEZBĘDNE

- Wykształcenie: wyższe filologiczne lub lingwistyka stosowana
- Znajomość języka angielskiego na poziomie C2
- Znajomość obcojęzycznej specjalistycznej terminologii weterynaryjnej
- Komunikatywność, inicjatywa, rzetelność, terminowość
- Bardzo dobra organizacja pracy własnej, umiejętność pracy pod presją czasu, umiejętność pracy w zespole i właściwej komunikacji interpersonalnej
- Posiadanie obywatelstwa polskiego
- Korzystanie z pełni praw publicznych
- Nieskazanie prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe

## WYMAGANIA DODATKOWE

- Specjalizacja w zakresie translatoryki
- Komunikatywna znajomość języka francuskiego

## DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE

- Życiorys/CV i list motywacyjny
- Kopie dokumentów potwierdzających spełnienie wymagania niezbędnego w zakresie wykształcenia
- Oświadczenie o posiadaniu obywatelstwa polskiego albo kopia dokumentu potwierdzającego posiadanie polskiego obywatelstwa
- Oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych do celów naboru
- Oświadczenie o korzystaniu z pełni praw publicznych
- Oświadczenie o nieskazanym prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe

## DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA DODATKOWE

- kopia dokumentu potwierdzającego niepełnosprawność - w przypadku kandydatek/kandydatów, zamierzających skorzystać z pierwszeństwa w zatrudnieniu w przypadku, gdy znajdą się w gronie najlepszych kandydatek/kandydatów
- Kopie dokumentów potwierdzających spełnienie wymagania dodatkowego w zakresie wykształcenia

## TERMINY I MIEJSCE SKŁADANIA DOKUMENTÓW

- Dokumenty należy złożyć do: 25 maja 2018 r.
- Decyduje data: stempla pocztowego / osobistego dostarczenia oferty do urzędu
- Miejsce składania dokumentów:  
Główny Inspektorat Weterynarii  
ul. Wspólna 30  
00-930 Warszawa  
z dopiskiem "oferta pracy" i numerem ogłoszenia

## INNE INFORMACJE:

W miesiącu poprzedzającym datę upublicznienia ogłoszenia wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych w urzędzie, w rozumieniu przepisów o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, nie wynosi co najmniej 6%.

Nasz urząd jest pracodawcą równych szans i wszystkie aplikacje są rozważane z równą uwagą bez względu na płeć, wiek, niepełnosprawność, rasę, narodowość, przekonania polityczne, przynależność związkową, pochodzenie etniczne, wyznanie, orientację seksualną czy też jakąkolwiek inną cechę prawnie chronioną. Proponowane wynagrodzenie zasadnicze ok. 3200 zł brutto.

Oferty otrzymane lub uzupełniane po terminie nie będą rozpatrywane (decyduje data stempla pocztowego). Dokumenty złożone w aplikacji nie będą zwracane.

Kandydaci zakwalifikowani do dalszych etapów naboru zostaną powiadomieni telefonicznie lub e-mailem o ich terminie.

Po zakończeniu naboru oferty osób niezatrudnionych zostaną zniszczone.

Wzór oświadczeń dla kandydata do pobrania ze strony [www.wetgiw.gov.pl](http://www.wetgiw.gov.pl) – zakładka Praca.

Dodatkowe informacje: (22) 623-13-29.

## LEGENDA



### **Pierwszeństwo dla osób z niepełnosprawnościami**

Ogłoszenie z tym symbolem oznacza, że pierwszeństwo w zatrudnieniu mają osoby z niepełnosprawnościami, które spełniają wszystkie następujące warunki:

- złożyły w terminie ofertę wraz z dokumentem potwierdzającym niepełnosprawność,
- spełniają warunki wymienione w ogłoszeniu,
- po rekrutacji znalazły się w gronie najlepszych kandydatów.